

# BeoSound 3

Vejledning

### Supported file formats are:

- MP3  
Sampling frequencies: 8, 11.025, 12, 16, 22.05, 24, 32, 44.1, and 48 kHz  
Constant or variable bit rates: 8, 16, 24, 32, 40, 48, 56, 64, 80, 96, 112, 128, 160, 192, 256 and 320 Kbps
- WMA  
Sampling frequencies: 22.050, 32, 44.1 and 48 kHz  
Bit rates: 16, 20, 22, 32, 36, 40, 44, 48, 64, 80, 96, 128, 160, 192, 256 and 320 Kbps

### Supported capacity:

- 16, 32, 64, 128, 256, 512Mb, 1Gb, 2Gb

### Acknowledgements and liability

Product names mentioned in this guide may be trademarks or registered trademarks of other companies.



Portions utilize Microsoft Windows Media Technologies. Copyright © 1999-2002 Microsoft Corporation. All rights reserved. Microsoft, Windows Media and the Windows Logo are registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.  
MicroOS Operating System  
(U.S. Patent #5,787,445)



記号の説明:

注意: 室内での使用に限る  
8040082 タイプの電源に限る  
定格電源

入力: 100-240 V AC、140 mA、50-60 Hz  
出力: 15 V DC、800 mA

注意: 本产品使用的是锂电池。如果电池更换不当会有爆炸危险 – 只能用同样类型的电池来更换

## **Præsentation af musiksystemet, 4**

Lær dit musiksystem at kende; find ud af, hvordan knapperne er placeret på betjeningspanelet, forstå og lav ændringer i displayteksterne.

## **Daglig brug, 7**

Find ud af, hvordan du anvender musiksystemet, bl.a. hvordan du afspiller musik fra et isat hukommelseskort, anvender FM-radioen og indstiller musiksystemet til at starte og stoppe på bestemte tidspunkter.

## **Placering, tilslutning og vedligeholdelse, 12**

Find ud af, hvordan du placerer, tilslutter og rengør musiksystemet.

## **Indstilling af kanaler og foretrukne grundindstillinger, 14**

Find ud af, hvordan du indstiller radiostationer, stiller uret og gemmer lydstyrken.

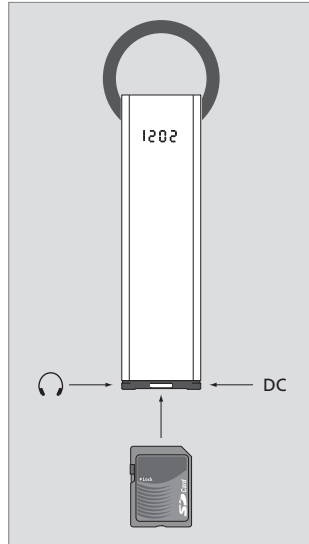
## Præsentation af musiksystemet

BeoSound 3 er en bærbar, genopladelig FM-radio, der også kan afspille fra hukommelseskort.

Den har et håndtag, så du enten kan bære den eller hænge den på det medfølgende vægbeslag.

Rør ved betjeningspanelet oven på radioen for at tænde for den eller starte afspilning af musiknumre på et isat SD- eller MMC-hukommelseskort.

Du kan også indstille systemet til at tænde og slukke automatisk.



*Stikkene i bunden gør det dels muligt at slutte systemet til lysnettet, så det kan genoplades, dels at isætte et hukommelseskort og tilslutte hovedtelefoner.*



*Lysdiodedisplayet på forsiden fortæller dig, hvad systemet laver.*

*Når du sætter systemet i stand-by, tændes en indikatorlampe midt i displayet. Stand-by-indikatoren blinker også med få sekunders mellemrum, når systemet trænger til genopladning.*

*Stand-by-indikatoren lyser ikke, hvis du sætter systemet i stand-by, mens det ikke er tilsluttet lysnettet.*

## Betjeningspanelet

Slet en FM-kanal eller en Wake-up Timer.

Gem FM-kanaler eller systemindstillinger såsom en Wake-up Timer. Tryk to gange for at gemme den aktuelle lydstyrke.

Indstil en Wake-up Timer.

Før den indbyggede antenne ind og ud. Sørg for, at der er plads nok til, at antennen kan føres ud.

Sæt systemet i stand-by. Hold knappen nede i fem sekunder, mens systemet er i stand-by, for at slukke helt for systemet. Hvis du har slukket helt for systemet, kan du genstarte det ved at slutte det til lysnettet.

Stands afspilning fra hukommelseskort. Indstil en Stop Timer.

Tænd for FM-radioen.

Afspil musiknumre fra et isat hukommelseskort.

Tænd for den sidst anvendte kilde fra stand-by, eller genstart afspilning fra hukommelseskort.

Skift mellem FM-radiostationer eller musiknumre på hukommelseskortet i den aktuelle mappe.

Søg efter en FM-kanal, eller skift mellem mapper på hukommelseskortet.

**DELETE**

**STORE**

**TIMER**

**AERIAL**

**ST.BY**

**STOP**

**RADIO**

**AMEM**

**GO**

▲ ▼

◀ ▶



Lad fingeren glide rundt på "hjulet" for at justere lydstyrken. Bank let to gange for at slå lyden fra, og bank igen én gang for at slå den til igen\*.

\*BEMÆRK! Hvis du afbryder lyden, mens den er højere end 70 % af den maksimale lydstyrke, kan du ikke gendanne den samme lydstyrke. I sådanne tilfælde gendannes lyden til 70 % af maksimal lydstyrke.

Du kan til enhver tid ændre displaytilstanden. Systemet husker dine indstillinger.

- Tryk på **RADIO**, og hold knappen nede for at skifte mellem visning af kanalnummer og radiofrekvens.
- Tryk på **AMEM**, og hold knappen nede for at skifte mellem visning af kilde/mappe og mappe/musiknummer, mens du afspiller numre fra hukommelseskortet.

### Oplysninger i displayet

Displayet holder dig informeret om, hvilken kilde du har valgt, og om systemets status. Den type oplysninger, der kan forekomme i displayet, er vist nedenfor:

<b>Pr 13</b>	Radiokanal 13 spiller.
<b>88.9</b>	Radiofrekvens.
<b>A 12</b>	Mappe nummer 12 på hukommelseskortet spiller.
<b>12. 2</b>	Musiknummer 2 i mappe nummer 12 på hukommelseskortet spiller.
<b>A - -</b>	Afspilningen er standset.
<b>32</b>	Aktuel lydstyrkeindstilling.
<b>- -</b>	Lyden er slået fra.
<b>45</b>	Antal minutter for en Stop Timer.
<b>20.15</b>	Aktuelt klokkeslæt.
<b>.</b>	Systemet er i stand-by.
<b>LOAD</b>	Hukommelseskortlæseren er tom, eller hukommelseskortet er beskadiget.
<b>- - - -</b>	Klokkeslættet er ikke indstillet.

### Brug af radioen

Når du tænder for radioen, føres antennen automatisk ud, og systemet vælger den radiostation, du lyttede til sidst.

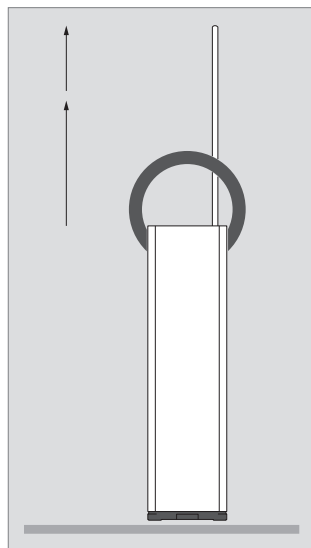
### Tænd for radioen...

- > Tryk på **RADIO** for at tænde for radioen. Antennen føres ud, systemet vælger den station, du lyttede til sidst, og kanalnummeret eller frekvensen vises i displayet.
- > Tryk på ▲ eller ▼ for at gå trinvis gennem radiostationerne. Tryk på ▲ eller ▼ og hold knappen nede for at gå hurtigt gennem stationerne.

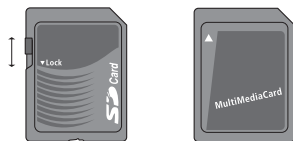
### Brug den indbyggede antenne...

- > Hvis du ikke vil have antennen ude, skal du trykke på **AERIAL** for at trække den ind. Du kan også skubbe antennen ned manuelt.
- > Tryk på **AERIAL**, hvis du vil føre antennen ud igen.

Se "Indstilling af radiostationer" på side 14 for at få oplysninger om, hvordan du indstiller radiostationer.



Sørg for, at der er plads nok til at trække antennen ud i fuld længde.



*Kun MultiMedia-kort (MMC) og Secure Digital-kort (SD) fra SanDisk understøttes af BeoSound 3.*

### **Afspilning af numre fra et hukommelseskort**

Musiksystemet kan afspille musiknumre i mp3- og wma-format, der er placeret i mapper på første niveau på et hukommelseskort. Numre placeret i roden eller i undermapper afspilles ikke. Du kan kopiere musiknumre til hukommelseskortet via computeren eller fx BeoSound 4, og de afspilles på BeoSound 3 i samme rækkefølge, som de blev kopieret til hukommelseskortet, og ikke alfabetisk eller på anden måde. Hvis du kopierer flere numre til hukommelseskortet via Windows, kan afspilningsrækkefølgen være tilfældig.

BEMÆRK! Et hukommelseskort må ikke tages ud under afspilning.

#### **Start afspilning...**

- > Isæt et hukommelseskort som vist.
- > Tryk på **A MEM** for at starte afspilningen. Medmindre du har isat et nyt kort, afspilles det nummer, du lyttede til sidst. Hvis du har isat et nyt kort, afspilles det første nummer i den første mappe.

#### **Stand afspilning...**

- > Tryk på **STOP** for standse afspilningen. "A --" vises i displayet.
- > Tryk på **GO** eller **AMEM** for at genoptage afspilningen. Hvis du ikke genoptager afspilningen inden for 10 minutter, skifter systemet til stand-by.

#### **Gå trinvist gennem numrene...**

- > Tryk på ▲ eller ▼ for at gå trinvist gennem numrene i den aktuelle mappe. Når du går gennem numrene, vises den aktuelle mappe og det aktuelle nummer i displayet.
- > Tryk på ▲ eller ▼ og hold knappen nede for at gå hurtigt gennem numrene.



### *Gå trinvist gennem mapperne...*

- > Tryk på **◀◀** for at gå til det første nummer i den forrige mappe.
- > Tryk på **▶▶** for at gå til det første nummer i den næste mappe.

### *Søg gennem et musiknummer...*

- > Tryk på **◀◀** eller **▶▶** og hold knappen nede for at søge gennem et nummer. Søgning udføres uden lyd. Under søgning vises den forløbne tid i displayet.
- > Tryk på **GO** eller **AMEM** for at genoptage afspilningen.

### *Afspil musiknumre i tilfældig rækkefølge...*

- > Tryk på **AMEM** og hurtigt derefter på **STORE**. Et nyt, tilfældigt valgt nummer afspilles. Indstillingen for afspilning i tilfældig rækkefølge gælder, til du annullerer den.
- > Tryk på **AMEM** og hurtigt derefter på **DELETE** for at annullere afspilning i tilfældig rækkefølge. Musiknumrene afspilles derefter i rækkefølge.

**Programmering af Wake-up Timer**

Wake-up Timeren er en engangshændelse og skal programmeres, hver gang du vil bruge den.

- > Tryk på **TIMER**, mens systemet er i stand-by. Tidspunktet for den seneste Wake-up Timer vises i displayet. Tallene blinker.
- > Tryk på ▲ eller ▼ for at finde det tidspunkt, hvor systemet skal begynde at spille. Tryk på ▲ eller ▼ og hold knappen nede for hurtigt at gå til det ønskede tidspunkt.
- > Tryk på knappen for den kilde, **RADIO** eller **AMEM**, som du ønsker at anvende til din Wake-up Timer. "Pr" (for en radiokanal) eller "A" (for AMEM) vises i displayet. Hvis du ikke vælger en kilde, anvendes radioen.
- > Tryk på **STORE** for at gemme Wake-up Timeren. Tidspunktet for Wake-up Timeren vises kortvarigt i displayet.

**Kontrol eller sletning af en Wake-up Timer**

- > Tryk på **TIMER**, mens systemet er i stand-by. Tidspunktet for Wake-up Timeren blinker i displayet.
- > Tryk på **STORE** for at godkende din Wake-up Timer, eller...
- > ...tryk på **DELETE** for at slette Wake-up Timeren. "--" vises kortvarigt i displayet.

**Slumrefunktion**

Du kan aktivere en slumrefunktion, når en Wake-up Timer tænder for radioen eller starter afspilning fra hukommelseskortet. Hvis du trykker på en vilkårlig knap eller drejer på hjulet inden for 10 sekunder, slukkes systemet i 10 minutter, hvorefter Wake-up Timeren atter aktiveres. Du kan aktivere slumrefunktionen lige så mange gange, du ønsker.

*For at kunne programmere en Wake-up Timer skal du først indstille uret som beskrevet på side 15.*

### Programmering af Stop Timer

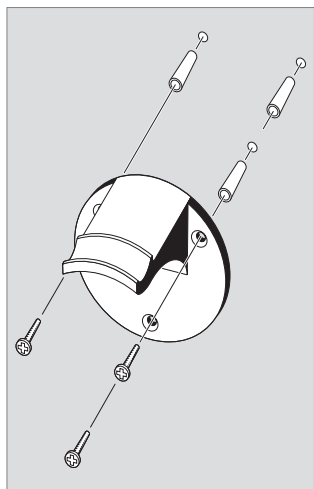
Du kan med intervaller på 15 minutter indstille, hvor længe radioen skal spille, før den skifter til stand-by. Du kan stadig skifte til afspilning fra hukommelseskort eller sætte systemet i stand-by, før Stop Timeren udføres. Gør du det, annulleres Stop Timeren.

- > Tryk på **RADIO** for at tænde for radioen.
- > Tryk på **STOP** for at programmere en Stop Timer. Antallet af minutter, før radioen skifter til stand-by, vises i displayet. Du kan vælge mellem 00, 15, 30, 45, 60, 90 og 120 minutter. Hvis 00 vælges, svarer det til at annullere Stop Timeren.
- > Tryk gentagne gange på **STOP** for at ændre antallet af minutter.
- > Når det ønskede antal minutter vises i displayet, skal du vente fem sekunder. Stop Timeren gemmes derefter automatisk.

## Placering, tilslutning og vedligeholdelse

### Placering

Musiksystemet er udelukkende beregnet til indendørs brug under tørre forhold og inden for et temperaturområde på 0–40° C og en relativ luftfugtighed på 25–75 %. Sørg for, at systemet altid placeres på en stabil, fast overflade, hvis det ikke hænger på det medfølgende vægbeslag. Undgå at placere systemet i direkte sollys, nær radiatorer eller andre varmekilder.



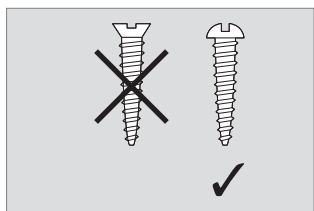
### Montering af vægbeslag

Brug den korrekte størrelse og type skruer og rawlplugs, og tag væggens tilstand i betragtning.

Brug tre skruer og rawlplugs, der kan klare en belastning på minimum 3,5 kg hver.

### Vedrørende lette skillevægge

Hvis du vil hænge BeoSound 3 på en gipsvæg (også kaldet tørmur eller vægplade), skal mindst en af de tre skruer være en fransk skrue (5 mm), som gennembryder gipsen og skrues mindst 25 mm ind i en lodret stolpe.



**BEMÆRK!** Der må ikke anvendes forsænkede skruer.

### Tilslutning af hovedtelefoner

Du kan tilslutte hovedtelefoner til stikket i bunden af systemet. Lyden slås fra højttalerne, når hovedtelefonerne er tilsluttet.

### Opladning af batteriet

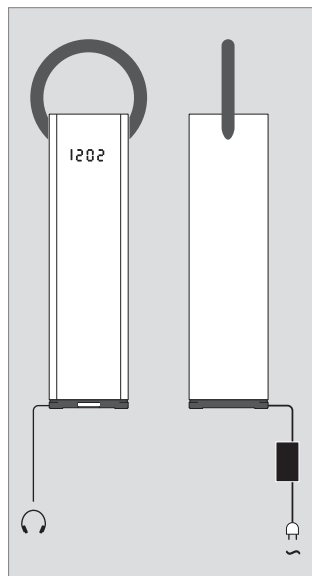
Tilslut systemet til lysnettet som vist for at lade det op. Stand-by-indikatoren i displayet blinker langsomt under opladningen. Se side 4 for at få yderligere oplysninger om stand-by-indikatoren.

- Det tager 2½ time at oplade batteriet fuldt under stand-by og op til 10 timer at oplade det, mens systemet bruges.
- En enkelt opladning giver strøm til ca. 10 timers brug.
- Stand-by-tid pr. opladning er ca. 20 dage.
- Det anbefales at oplade systemet med regelmæssige mellemrum for at sikre den bedst mulige batterikapacitet.

### Rengøring

Tør støv af overfladerne med en tør, blød klud. Fedtpletter eller vanskeligt snavs fjernes med en blød, grundigt opvredet, fnugfri klud dypet i en vandopløsning med nogle få dråber mildt vaskemiddel, f.eks. et opvaskemiddel. *Brug aldrig sprit eller andre opløsningsmidler til rengøring af systemet!*

Fronten kan også rengøres med en blød børste på en støvsuger, som er indstillet til laveste sugeniveau.



## Indstilling af kanaler og foretrukne grundindstillinger

### Indstilling af radiostationer

- > Tryk på **RADIO** for at tænde for radioen.
- > Tryk på **◀** eller **▶** for at starte indstillingsfunktionen. Hvis det er første gang, du indstiller radiostationer, kan du også trykke på **▲** eller **▼** for at starte indstillingen.
- > Når systemet finder en station, vises frekvensen i displayet.
- > Tryk på **STORE** for at gemme en kanal. Det første tilgængelige kanalnummer blinker i displayet.
- > Tryk evt. på **▲** eller **▼** for at ændre kanalnummeret.
- > Tryk på **STORE** for at gemme stationen på det viste kanalnummer.
- > Tryk på **◀** eller **▶** for at genoptage indstillingen, og gentag proceduren, når du har fundet den ønskede station.

*Hvis du ikke ønsker at gemme en fundet station, kan du genoptage indstillingsfunktionen ved at trykke på **◀** eller **▶**.*

### Manuel indstilling

Hvis indstillingsfunktionen ikke resulterer i en bestemt station, kan du søge manuelt for at få gemt den pågældende station.

- > Tryk på **RADIO** for at tænde for radioen.
- > Tryk på **◀** eller **▶** for at starte indstillingsfunktionen.
- > Tryk på **STOP** under søgeindstillingen for at gennemføre en manuel indstilling.
- > Tryk på **◀** eller **▶** for manuelt at gå gennem frekvensområdet.
- > Tryk på **STORE**, når du har fundet den ønskede station. Det første ledige kanalnummer vises.
- > Tryk evt. på **▲** eller **▼** for at ændre kanalnummeret.
- > Tryk på **STORE** for at gemme radiostationen.

### Sletning af en kanal

- > Tryk på **RADIO** for at tænde for radioen.
- > Tryk på ▲ eller ▼ for at finde den kanal, du vil slette.
- > Tryk på **DELETE** to gange for at slette kanalen. Displayet blinker, og radioen skifter til det næste kanalnummer.

### Indstilling af det indbyggede ur

- > Tryk på **ST.BY** og hold knappen nede, mens systemet er i stand-by, indtil klokkeslættet blinker i displayet. Hvis der ikke er indstillet noget klokkeslæt, vises "- - -" i displayet i stedet for tal.
- > Tryk på ▲ eller ▼ for at finde det korrekte klokkeslæt. Hvis du holder en knap nede, går søgningen hurtigere.
- > Tryk på **STORE** for at gemme det rigtige klokkeslæt.
- > Hvis du vil se klokkeslættet permanent, skal du trykke på **ST.BY**, når systemet er i stand-by. Tryk på **ST.BY** igen for at annullere visningen af klokkeslæt i stand-by.

*Bemærk, at det kun er muligt at se klokkeslættet i stand-by, når systemet oplades.*

### Lagring af lydstyrke

- > Tryk to gange på **STORE**, mens den lydstyrke, du foretrækker, vises på displayet, for at gemme den pågældende lydstyrke.
- Bemærk, at du ikke kan gemme lydstyrker, der er under 10 % eller over 70 % af den maksimale lydstyrke.

## Til din orientering...

Dine behov som bruger får størst mulig opmærksomhed, når et Bang & Olufsen produkt designes og udvikles, og vi bestræber os på at gøre det nemt og behageligt at betjene vores produkter.

Vi håber derfor, at du vil tage dig tid til at fortælle os om dine oplevelser med dit Bang & Olufsen produkt. Alle de positive eller negative ting, du anser for vigtige, vil kunne hjælpe os i vores bestræbelser på at forbedre vores produkter yderligere.

På forhånd tak!

*Hvis du har brug for at kontakte os,  
kan du besøge vores website:*

[www.bang-olufsen.com](http://www.bang-olufsen.com)

*Eller skriv til:*

Bang & Olufsen a/s  
BeoCare  
Peter Bangs Vej 15  
7600 Struer

*Eller fax til:*

Bang & Olufsen  
BeoCare  
+45 97 85 39 11



## Affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE)

### Miljøbeskyttelse


Europa-Parlamentet og Det Europæiske Råd har udstedt et direktiv om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Formålet med direktivet er at forebygge affald af elektrisk og elektronisk udstyr samt at fremme genbrug og andre former for genvinding af sådant affald. Dette direktiv vedrører således producenter, distributører og forbrugere.

Direktivet kræver, at både producenter og slutbrugere bortskaffer elektrisk og elektronisk udstyr samt elektriske og elektroniske reservedele på en miljømæssig forsvarlig måde, og at udstyr og affald genbruges eller genvindes med hensyn til materialer eller energi heraf. Elektrisk og elektronisk udstyr og reservedele må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, og alt elektrisk og elektronisk udstyr samt alle reservedele skal indsamles og bortskaffes separat.

Produkter og udstyr, som skal indsamles med henblik på genbrug og andre former for genvinding, er mærket med det viste piktogram.

Når elektrisk og elektronisk udstyr bortskaffes ved hjælp af de indsamlingssystemer, der er tilgængelige i dit land, beskytter du miljøet og menneskets sundhed samt bidrager til betryggende og rationel anvendelse af naturressourcer. Indsamling af elektrisk og elektronisk udstyr og affald forhindrer mulig forurening af naturen med farlige stoffer, som kan være indeholdt i elektriske og elektroniske produkter og udstyr. Din Bang & Olufsen forhandler kan hjælpe og rådgive dig om den korrekte bortskaffelsesmetode i dit land.



 Dette produkt oppfyller  
betingelserne i EU-  
direktivene 89/336 og 73/23.

***Til det norske marked!***

Mekaniske og elektroniske komponenter i produktene slites ved bruk. Det må derfor påregnes reparasjoner og utskiftning av komponenter innenfor kjøpslovens reklamasjonstid, som må regnes som vedlikehold av produktene. Slik vedlikehold gir ikke grunnlag for å rette mangelskrav mot forhandler eller leverandør, og må bekostes av kjøper.



